

**МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ КР  
МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ РФ  
КЫРГЫЗСКО-РОССИЙСКИЙ СЛАВЯНСКИЙ УНИВЕРСИТЕТ**

Гуманитарный факультет  
Кафедра теории и практики английского языка и межкультурной  
коммуникации,  
Кафедра германской филологии

**ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ  
по дисциплине (модулю)  
«Информационные технологии в профессиональной деятельности»**

Для студентов-специалистов, обучающихся по специальности 45.05.01  
«Перевод и переводоведение», направленность  
«Специальный перевод» (анг.)

45.05.01 «Перевод и переводоведение», направленность  
«Лингвистическое обеспечение межгосударственных  
отношений» (нем.)



# 1. Перечень компетенций с указанием этапов их формирования в процессе освоения дисциплины

Формируемые компетенции	Планируемые результаты обучения по дисциплине, характеризующие этапы формирования компетенций	Виды оценочных средств/ шифр раздела в данном документе
<b>ОПК-4: Способен работать с электронными словарями, различными источниками информации, осуществлять поиск, хранение, обработку и анализ информации, представлять ее в требуемом формате с использованием информационных, компьютерных и сетевых технологий</b>	<p><b><u>Знать:</u></b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- знать способы осуществления работы с электронными словарями и различными источниками информации.</li> <li>- демонстрировать способность работать с электронными словарями и различными источниками информации.</li> <li>- знать способы осуществления поиска, хранения, обработки и анализа информации.</li> <li>Знать способы представления информации в требуемом формате с использованием информационных, компьютерных и сетевых технологий.</li> </ul>	<p>- конспектирование лекционных и выполнение практических работ, контрольная работа на компьютере, тест</p>
	<p><b><u>Уметь:</u></b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- уметь осуществлять работу с электронными словарями и различными источниками информации.</li> <li>- уметь осуществлять поиск, хранение, обработку и анализ информации.</li> <li>- уметь представлять информацию в требуемом формате с использованием информационных, компьютерных и сетевых технологий.</li> </ul>	<p>выполнение практических работ, контрольная работа на компьютере, тест</p>
	<p><b><u>Владеть:</u></b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- владеть навыками работы с электронными словарями и различными источниками информации.</li> <li>- владеть навыками осуществления поиска, хранения, обработки и анализа информации.</li> <li>- владеть навыками представления информации в требуемом формате с использованием информационных, компьютерных и сетевых технологий</li> </ul>	<p>выполнение практических работ, контрольная работа на компьютере, тест</p>

## 2. Технологическая карта дисциплины

Дисциплины: Информационные технологии в профессиональной деятельности

Направление: Специальный перевод

Курс: 2 семестр: 3 кредитов: 2

Отчетность: дифференцированный зачет

В процессе освоения дисциплины студенты должны пройти 2 контрольные точки (рубежный контроль), а также отчитаться за СРС в текущем контроле

Название модулей дисциплины согласно РПД	Контроль	Форма контроля	зачетный минимум	зачетный максимум	график контроля
<b>Модуль 1</b>					
Модуль 1 Табличный процессор Excel	Текущий контроль	Посещаемость, активность, конспект лекций. СРС по темам: Логические функции EXCEL. Диаграммы нестандартного типа Промежуточные итоги. Контроль данных Условное форматирование За каждое пропущенное и не отработанное занятие снимается 0,5 балла. За активность - +0,5 балл.	10	20	13 неделя семестра
	Рубежный контроль	Контрольные работы по теме модуля, Тестирование	10	25	
<b>Модуль 2</b>					
Модуль 2 Презентация в Power Point  Карта мира Amiglobe	Текущий контроль	Посещаемость, активность, конспект лекций. СРС по темам: Сложные эффекты анимации Создание кнопок перехода. Гиперссылки. Дополнительные возможности режима демонстрации За каждое пропущенное и не отработанное занятие снимается 0,5 балла. За активность - +0,5 балл.	5	10	15 неделя семестра
	Рубежный контроль	Сдача индивидуальной презентации Сдача индивидуального задания по карте	10	15	
ВСЕГО за семестр			40	70	
Промежуточный контроль (Зачёт СОц)			20	30	
Семестровый рейтинг по дисциплине			60	100	

### **3. Типовые контрольные работы, тесты, презентации, необходимые для оценки планируемых результатов обучения по дисциплине (оценочные средства)**

**Темы курсовых работ (проектов)** не предусмотрено

#### **Вопросы для проверки уровня обученности ЗНАТЬ:**

1. Назначение и область применения программы EXCEL.
2. Интерфейс программы и структура книги EXCEL.
3. Ввод и редактирование данных в таблице EXCEL.
4. EXCEL. Выделение диапазона ячеек. Копирование, перемещение, удаление.
5. Оформление таблицы в EXCEL.
6. Способы выравнивания данных в ячейках.
7. Форматы данных. Поименованные ячейки/области.
8. Вычисления в EXCEL. Построение формул
9. EXCEL. Относительные и абсолютные ссылки.
10. EXCEL. Использование формул в расчетах.
11. Формулы из раздела Статистические и Математические
12. Условные операторы: ЕСЛИ, И, ИЛИ. Вложенные ЕСЛИ. Примеры
13. EXCEL: графическое представление данных с помощью диаграмм.
14. Форматирование элементов диаграммы.
15. EXCEL: Построение графиков Точечные
16. EXCEL: Работа с данными списка: сортировка, фильтрация.
17. EXCEL: Работа с данными списка: подведение итогов.
18. EXCEL: условное форматирование, примеры использования.
19. Power-point. Назначение программы, ее интерфейс.
20. Power-point Создание слайда, его оформление.
21. Power-point. Эффекты анимации и перехода.
22. Power-point. Использование шаблонов и мастеров.
23. Power-point. Вставка и настройка длинного звука.
24. Power-point. Гиперссылки, кнопки перехода, создание своего фона.
25. Power-point. Управление режимом демонстрации. Режимы просмотра слайдов.
26. Назначение и основные возможности программы Карта мира Amiglobe
27. Интерфейс программы Amiglobe
28. Вывод информации о данной стране, городе, или горе с помощью Amiglobe.
29. Вывод данных сравнения с помощью программы Amiglobe.
30. Определение расстояния между двумя точками на карте Amiglobe.

#### **Вопросы для проверки уровня обученности УМЕТЬ и ВЛАДЕТЬ (в компьютерных дисциплинах они совпадают):**

1. Набрать таблицу в Excel и выполнить расчеты по указанному заданию
2. Показать возможности форматирования таблиц в Excel
3. Создать график или диаграмму по указанному образцу
4. Показать возможности форматирования объемной гистограммы в Excel
5. Построить нестандартную диаграмму (график 2 оси) по указанному заданию
6. Отсортировать список в Excel по указанному заданию
7. Отфильтровать список в Excel по указанному заданию

8. Подвести итоги в списке Excel по указанному заданию
9. Решить задачу с использованием логических функций в Excel
10. Настроить условное форматирование в Excel по указанному заданию
11. Создать слайд в программе Power-Point по указанному образцу
12. Создать эффекты анимации и перехода в программе Power-Point по указанному образцу
13. Создать сложные эффекты анимации в программе Power-Point
14. Настроить цветовое оформление для слайдов в программе Power-Point
15. Настроить длинные и короткие звуки в презентации Power-Point
16. Показать возможности управления режимом демонстрации в Power-Point
17. Определить расстояние между указанными точками на карте Amiglobe
18. Вывести информацию об указанной стране с помощью программы Amiglobe.
19. Вывести информацию о 10 самых больших странах по указанному признаку.
20. Вывести данные сравнения по указанному признаку с помощью программы Amiglobe

**4. Методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений, навыков, характеризующих этапы формирования компетенций, описание показателей и критериев оценивания компетенций, описание шкал оценивания**

**Критерии оценивания промежуточного контроля по дисциплине  
«Информатика» (max – 30 баллов)**

**ШКАЛА ОЦЕНИВАНИЯ ТЕСТА**

Наименование показателя	Баллы
Правильный ответ	3-5%
Не правильный ответ	0
Количество тестовых заданий	20-30
Всего	Сумма баллов

**ШКАЛА ОЦЕНИВАНИЯ ПРАКТИЧЕСКИХ РАБОТ**

85-100 % - Демонстрирует полное понимание проблемы. Все требования, предъявляемые к заданию, выполнены.

70-84 % - Демонстрирует значительное понимание проблемы. Все требования, предъявляемые к заданию, выполнены.

60-69 % - Демонстрирует частичное понимание проблемы. Большинство требований, предъявляемых к заданию, выполнены.

31-60 % - Демонстрирует небольшое понимание проблемы. Многие требования, предъявляемые к заданию, не выполнены.

0-30 % - Демонстрирует непонимание проблемы и даже не было попытки решить задачу.

**ШКАЛА ОЦЕНИВАНИЯ КОНТРОЛЬНОЙ РАБОТЫ ПО ТЕМЕ WINDOWS**

Наименование показателя	Баллы
Задания с 1 по 20	0-30%
Задания с 21 по 26	0-30 %
Задания с 27 по 30	0-5%

Задания с 31 по 35	0-35%
Всего	Сумма баллов

### ШКАЛА ОЦЕНИВАНИЯ КОНТРОЛЬНОЙ РАБОТЫ ПО ТЕМЕ WORD

Наименование показателя	Баллы
Всего 10 заданий	
Каждое задание оценивается	0-10 %
Всего	Сумма баллов

### ШКАЛА ОЦЕНИВАНИЯ ПРАКТИЧЕСКИХ ЗАДАНИЙ (промежуточный контроль - «УМЕТЬ и ВЛАДЕТЬ»)

- Отметкой **(17-20 баллов)** оценивается ответ, при котором студент правильно выполняет задание па компьютере.  
Демонстрирует полное понимание проблемы. Все требования, предъявляемые к заданию, выполнены.
- Отметкой **(11-16 баллов)** оценивается ответ, при котором студент в основном правильно выполняет задание па компьютере.  
Демонстрирует значительное понимание проблемы. Большинство требований, предъявляемых к заданию, выполнены.
- Отметкой **(4-10 баллов)** оценивается ответ, при котором студент в основном не правильно выполняет задание па компьютере.  
Демонстрирует частичное или небольшое понимание проблемы. Многие требования, предъявляемые к заданию, не выполнены.
- Отметкой **(0 -3 балла)** оценивается ответ, при котором студент демонстрирует непонимание проблемы или нет ответа и даже не было попытки решить задачи.

### ШКАЛА ОЦЕНИВАНИЯ ВЫПОЛНЕНИЯ ПРЕЗЕНТАЦИИ.

- 85-100 баллов -Проблема раскрыта полностью. Использваны все мультимедийные, анимационные и оформительские возможности программы Power-Point. Отсутствуют ошибки в представленной информации
- 70-84 балла - Проблема раскрыта. Частично использованы мультимедийные ,анимационные и оформительские возможности программы Power-Point. Не более 2-х ошибок в представляемой информации.
- 60-69 баллов -Проблема раскрыта не полностью. Использваны только отдельные мультимедийные, анимационные и оформительские возможности программы Power -Point.3-4 ошибки в представляемой информации
- 31 -60 баллов - Проблема не раскрыта. Практически не использованы мультимедийные, анимационные и оформительские возможности программы Power-Point
- 0-30 баллов - Работа не сделана.

## **ШКАЛА ОЦЕНИВАНИЯ СРС**

1. Полнота выполнения работы – 15 баллов.
2. Логичность и последовательность выполнения – 10 баллов.
3. Владение компьютером – 15 баллов.

Итого: 40 баллов

В течении семестра преподавателем суммируются баллы студентов, набранные при выполнении СРС.

## **5. МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ ДЛЯ ОБУЧАЮЩИХСЯ ПО ОСВОЕНИЮ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)**

### **МОДУЛЬНЫЙ КОНТРОЛЬ ПО ДИСЦИПЛИНЕ ВКЛЮЧАЕТ:**

1. Текущий контроль: усвоение учебного материала на аудиторных занятиях (практических занятиях, в том числе учитывается посещение и активность) и выполнение обязательных заданий для самостоятельной работы
2. Рубежный контроль: проверка полноты знаний и умений по материалу модуля в целом. Выполнение модульных контрольных заданий проводится в письменном виде и является обязательной компонентой модульного контроля. К выполнению РК студент допускается всегда, независимо от посещаемости и выполнения других видов учебной работы.
3. Промежуточный контроль - завершенная задокументированная часть учебной дисциплины (или вся дисциплина полностью) – совокупность тесно связанных между собой зачетных модулей.

### **Рекомендации по организации самостоятельной работы студента**

1. Советы по планированию и организации времени, необходимого для изучения дисциплины. Рекомендуется следующим образом организовать время, необходимое для изучения дисциплины:  
Изучение конспекта лекции в тот же день, после лекции – 10-15 минут.  
Изучение конспекта лекции за день перед следующей лекцией – 10-15 минут.  
Изучение теоретического материала по учебному пособию и конспекту – 1 час в неделю.  
Подготовка к практическому занятию – 2-3 час.  
Всего в неделю – 4 часа.
2. Описание последовательности действий студента  
Для понимания материала и качественного его усвоения рекомендуется такая последовательность действий:
  1. После прослушивания лекции и окончания учебных занятий, при подготовке к занятиям следующего дня, нужно сначала просмотреть и обдумать текст лекции, прослушанной сегодня (10-15 минут).
  2. При подготовке к лекции следующего дня, нужно просмотреть текст предыдущей лекции, подумать о том, какая может быть тема следующей лекции (10-15 минут).
  3. В течение недели выбрать время (2-3 часа) для работы с рекомендуемыми электронными учебными пособиями.
  4. При подготовке к практическим занятиям следующего дня, необходимо сначала прочитать основные понятия и подходы по теме домашнего задания. При выполнении упражнения или задачи нужно сначала понять, что требуется в задаче, какой теоретический материал нужно использовать, наметить план решения задачи.
  5. Советы по подготовке к рубежному и промежуточному контролю.  
Рубежный контроль проходит в виде тестов, контрольных и самостоятельных работ.  
Промежуточный контроль по данной дисциплине проходит в виде зачета с оценкой.  
Дополнительно к изучению конспектов лекции необходимо пользоваться учебником.

При подготовке к промежуточному контролю нужно изучить теорию: определения всех понятий и подходы к оцениванию до состояния понимания материала и самостоятельно решить несколько типовых задач из каждой темы. При решении задач всегда необходимо уметь качественно интерпретировать итог решения.

6. Указания по организации работы по выполнению домашних заданий. При выполнении домашних заданий необходимо сначала прочитать основные понятия и подходы по теме задания. При выполнении упражнения или задачи нужно сначала понять, что требуется в задаче, какой теоретический материал нужно использовать, наметить план решения задачи, а затем приступить к расчетам и сделать качественный вывод.